

Dès l'origine, les lieux d'échange se sont constitués au point de contact entre des mondes différents. C'est autour de cette nécessité de se rencontrer pour échanger que se sont constituées les premières villes d'Asie Mineure puis les comptoirs Phéniciens, et plus tard Grecs, «à la croisée des routes de terre et d'eau comme nous l'affirmait Marcel Poète. Mais peut-on échanger des biens sans échanger des idées, des mythes, des croyances, des expressions artistiques, des langues, des représentations du monde. La ville est vite devenue plus qu'un marché, un lieu de rencontre et d'éffervescence culturelle.

Nous ne traiterons pas à l'occasion de ces prochaines rencontres euro-méditerranéennes de Volubilis de l'infinie richesse des échanges humains. Nous nous limiterons cette année aux seuls échanges marchands, car l'actualité de la ville est brûlante sur cette question. Il y a déjà beaucoup à dire sur la révolution des modes de consommation dans la ville étalée contemporaine. Leur évolution rapide pose nombre de questions : quel équilibre ou quelle complémentarité entre le commerce de la ville dense et la grande surface de la ville étalée ? quelles nouvelles pratiques de consommation pour quel nouvel espace public ? Toute formule a-t-elle la même incidence en termes de vie sociale et culturelle, en termes de consommation des ressources naturelles et de nuisance, en termes de citoyenneté et de vie démocratique, en termes de développement durable ?

Et nous n'oublions pas que, dans les interstices de ces questions, se cachent les exclus de l'échange marchand ou les quartiers en marge que les logiques d'implantation commerciale tendent à délaisser.

Les quatre temps des rencontres permettront d'aborder différents points de vue et différents types de réponses à ces questions.

Le premier temps s'attache à revisiter les fondements théoriques, historiques et culturels de cette question de la ville et des échanges marchands.

Le deuxième temps nous permettra, à travers l'exemple de quelques grandes villes (et notamment les villes-ports, Gènes et Marseille) d'observer l'articulation entre les grands flux commerciaux de marchandises entre les régions du monde et l'échange marchand intra-urbain.

Le troisième temps s'attachera à mettre en relation les deux logiques actuelles de l'échange marchand dans la ville contemporaine :

- celle du développement apparemment inéluctable (bien qu'à des niveaux très divers suivant les pays), des implantations périphériques de la grande distribution commerciale qui combine concentration capitaliste et étalement spatial. Il s'agit avec l'émergence de la «ville-territoire» d'une des manifestations de la civilisation de l'automobile.
- celle d'un déclin annoncé et du repositionnement en cours du commerce de centre-ville ou des quartiers denses.

Le quatrième et dernier temps de nos rencontres s'attachera à explorer les tendances émergentes en matière d'implantation et de formes de commerce et de distribution, comme les lieux de connexion entre les réseaux de mobilité à grande vitesse ou l'émergence du fun shopping.

Philosophes, historiens et chercheurs, élus et urbanistes, «petits» et «grands» commerçants, aménageurs, «town center managers» et «citoyens consommateurs» échangeront sur ces questions à partir des exemples des deux rives de la méditerranée (Tunis, Gènes, Marseille, Alep, Montpellier) ou venant d'autres régions d'Europe (Belgique, Allemagne) pour faire émerger des propositions concertées.

Sebastien Giorgis – Président de Volubilis

LES ORGANISATEURS

• **VOLUBILIS**, un lien fleuri entre les hommes et les territoires d'Europe et de Méditerranée. Nous sommes agriculteur, urbaniste, universitaire, artiste ou paysagiste, simple citoyen, élu ou fonctionnaire. Nous habitons Istanbul, Florence, Tunis, Faro ou Avignon. Nous travaillons à tisser des liens de culture, d'amitié et d'échanges de connaissances entre nos territoires. Nous veillons à resserrer (quand ce n'est pas recréer) les liens entre la nature et la culture, la connaissance, l'art et la science. Rencontres, programmes de coopération, ateliers internationaux et pluridisciplinaires, centre de ressources, site Web et forum de discussion sont nos moyens d'action.

Les rencontres euroméditerranéennes «vivre, rêver et faire la ville contemporaine» partent d'un constat :

- l'éclatement des savoirs, des cultures et des compétences sur les projets de territoires ;
- la difficulté à concevoir un développement spatial harmonieux ;
- l'absence d'outils de gouvernance au bon niveau de compétence et à la bonne échelle de territoire ;
- le déficit de démocratie locale, de participation, face à une organisation de la gestion des territoires opaque par son extrême complexité, son morcellement et l'inaccessibilité de l'information ;
- l'absence de cohérence entre le projet social, le projet économique et l'environnemental.

Les rencontres cherchent à croiser les sensibilités, les connaissances et les cultures pour aller vers des propositions qui intègrent les exigences du développement durable et du débat démocratique.

• **INSTITUT DU DÉVELOPPEMENT DURABLE** est un centre de ressource et un réseau d'experts international. Ses objectifs sont la vulgarisation des thématiques du développement durable et le conseil.

• **MELIMELO** est une association qui a pour objet l'organisation de manifestations culturelles et festives. Elle collabore avec AMDA Production sur divers projets artistiques. Pour ces rencontres elle a conçu la partie cinématographique.

• **CHRONOTOPIE** est un collectif de concepteurs, réalisateurs multimédia. Pour les rencontres - 2 personnes impliquées dans la création d'images nous proposerons de courtes séquences vidéo, en correspondance avec la thématique.

INFORMATIONS PRATIQUES : Théâtre des Halles - rue du Roi René - Avignon

Plan d'accès Nous vous conseillons de ne pas rentrer dans l'intramuros en voiture. Utilisez les parkings autour des remparts entre la porte St-Michel et le portail Magnanen.



CONTACT, INFORMATION ET INSCRIPTION

Yann THOREAU LA SALLE (coordination & communication) – VOLUBILIS

3, rue Damette – F-84000 AVIGNON

Tél. : 33 (0)4 90 14 42 98 – Fax : 33 (0)4 90 14 42 91 – a.volubilis@wanadoo.fr

Programme détaillé et à jour sur le site www.volubilis.org

Conception graphique : blagrand@wanadoo.fr

villes échanges marchands et développement durable

Colloque
Cinéma
Vidéo

4 et 5
décembre
2003
Théâtre
des
Halles
Avignon



VIVRE, RÊVER ET FAIRE LA VILLE CONTEMPORAINE
les 4^es rencontres euroméditerranéennes de VOLUBILIS



villes échanges marchands

et développement durable



LES ÉCHANGES ET LA VILLES, DÉFINITIONS ET PERSPECTIVES HISTORIQUES

INTRODUCTION, PRÉSENTATION DU POSITIONNEMENT INSTITUTIONNEL

- Patrice VERMEULEN, ex-directeur de la Direction des entreprises commerciales, artisanales et de service (dépendant du Ministère de l'économie et des finances).

UN ESSAI DE TYPOLOGIE DES ÉCHANGES URBAINS,
DE LA VILLE À VENDRE AUX EXCLUS DE L'ÉCHANGE
MARCHAND

- Philippe FAYETON, architecte urbaniste, docteur en sciences de l'information et de la communication.

LE SENS DE LA VILLE CONTEMPORAINE
AU REGARD DE LA QUESTION DE L'ÉCHANGE

- Bernard LAMIZET, philosophe, professeur à l'IEP de Lyon.

L'ÉCHANGE ET LA VILLE, LE POINT DE VUE DU PHILOSOPHE

- Alain METTON, membre de l'Institut universitaire de France, directeur du groupe de recherche CNRS - Commerce, vice-président de l'Union géographique nationale.

LA VILLE, PIVOT DES ÉCHANGES MARCHANDS

LA PLACE DES ÉCHANGES MARCHANDS
DANS LA FABRICATION DE LA VILLE

- Marcel RONCAYOLO, géographe, ancien directeur d'études de l'École des hautes études en sciences sociales et ancien directeur de l'Institut d'urbanisme de Paris.

REPOSITIONNEMENT ET RECOMPOSITION URBAINE AU REGARD DE L'ÉVOLUTION
DES ÉCHANGES MARCHANDS : LES EXEMPLES DE GENÈS, MONTPELLIER, ET D'OUTRE-RHIN...

- Bruno GABRIELLI, adjoint à l'urbanisme pour la ville de Gènes.
- Georges FRECHE*, maire de Montpellier.
- Frank ECKHARD, professeur à la Bauhaus-University, Weimar : "l'Allemagne, sur le chemin d'une société périphérique ?" avec l'exemple des "Shopping Malls".

DIGRESSION POÉTIQUE

- Khireddine MOURAD, écrivain et poète, auteur de «Cités et transhumances : transhumances de la culture, transhumance de l'être».

LE 4 DÉCEMBRE EN SOIRÉE

CINÉMA IMAGE&CITÉ

En complément du colloque, l'association Mélémo, en partenariat avec AMDA Production réalisera 2 journées de rencontres cinématographiques. c'est l'occasion d'étendre nos préoccupations à un public de cinéphiles. Les projections se font au cinéma le Vox à Avignon et sont gratuites.

La soirée du 4 décembre sera un hommage à Agnès VARDA 2 de ses films documentaires sont programmés : «Les glaneuses et les glaneuses» 1999 - 1h22 et «Daguerréotypes». Avec la présence d'Agnès VARDA*.

LE 5 DÉCEMBRE 9H À 12H30

ÉCHANGES MARCHANDS ET FORMES URBAINES, ACTUALITÉS ET TENDANCES

ÉTUDE DE CAS : LES NOUVELLES FORMES DE L'ÉCHANGE MARCHAND
DANS LA VILLE ÉTALÉE CONTEMPORAINE

NOUVEAUX USAGES, NOUVEAUX COMPORTEMENTS, NOUVELLE FORME URBAINE

- Anne FOURNIÉ, géographe urbaniste, responsable du laboratoire «Vie urbaine».

STRATÉGIES COMMERCIALES ET TERRITORIALES DES GRANDES ENSEIGNES

- Bernard VAUCHELLE, responsable des galeries commerciales d'Immochan.

LES ZONES COMMERCIALES PÉRIPHÉRIQUES :
NOUVEAUX ESPACES PUBLICS, NOUVELLE CITOYENNETÉ

- Alain DUGRAND, écrivain, représentant de l'assemblée citoyenne du «Carré-Sénart».

FUN SHOPPING, POLES MULTIMODAUX ET COMMERCES,
LES NOUVELLES TENDANCES DE LA STRATÉGIE DE LOCALISATION
DES ÉCHANGES MARCHANDS

- Alain TARAVELLA, président de Altarea, maître d'ouvrage de Bercy Village.

LE COÛT ENVIRONNEMENTAL DES NOUVELLES STRATÉGIES DE DISTRIBUTION

- Christian GARNIER, vice-président de France Nature Environnement.

LE 5 DÉCEMBRE 14H À 18H30

ÉTUDE DE CAS, LES NOUVELLES STRATÉGIES COMMERCIALES DES CENTRE-VILLES

LA STABILITÉ D'UNE FORME MÉDITERRANÉENNE TRADITIONNELLE, LA MEDINA DE TUNIS

- Ali DJERBI, maître-assistant d'architecture à l'ENAU, responsable scientifique du Laboratoire de recherche "Architecture et Culture", association de sauvegarde de la Médina de Tunis.

LA RÉSISTANCE DES CENTRES : LES CAS DE MARSEILLE

- Michel PERALDI, chargé de recherche au CNRS, auteur notamment d'une recherche intitulée "réseaux migrants transfrontaliers, place marchande et économie de bazar".

LA GRANDE DISTRIBUTION EN CENTRE-VILLE

- Gilbert DELAHAYE, responsable du développement durable pour le groupe CASINO.

UN NOUVEAU MÉTIER : LE «TOWN CENTER MANAGER» : L'EXEMPLE DE CHARLEROI EN BELGIQUE

- Pierre FRANCIS, directeur de l'AMCV (Association du management de centre ville).

TABLE RONDE : UNE APPROCHE GLOBALE DES ÉCHANGES MARCHANDS POUR UN DÉVELOPPEMENT
HARMONIEUX ET DURABLE DES AGGLOMÉRATIONS

animée par Sébastien GIORGIS, président de Volubilis.

- Un élu de la Communauté d'agglomérations rennaise.
- Julien DARTHOUT, Chef de projet développement durable au sein de la direction logistique France du Groupe Carrefour.
- Josette GUYON, commerçante, membre des Vitrines de Pertuis.
- Jean-Pierre GAUTRY, urbaniste et militant de réseau de distribution de produits bio, vice-président de la Société Française des Urbanistes (SFU).

SYNTHÈSE ET CONCLUSION PAR Marcel RONCAYOLO



*Quel équilibre ou quelle complémentarité
entre le commerce de la ville dense et de la ville étalée ?*

*Quelles nouvelles pratiques de consommation
pour quel nouvel espace public ?*

Quelles incidences sur la vie sociale et culturelles ?

Quelle vie démocratique, pour quel engagement citoyen ?